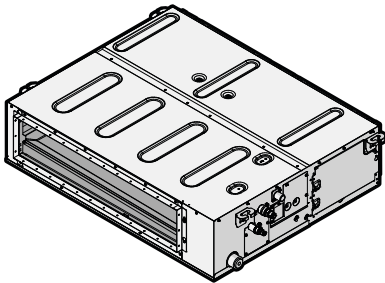


**DAIKIN**



# Szerelési kézikönyv

## Split rendszerű klímaberendezések



**FBA35A2VEB  
FBA50A2VEB  
FBA60A2VEB  
FBA71A2VEB  
FBA100A2VEB  
FBA125A2VEB  
FBA140A2VEB**

**FBA35A2VEB9  
FBA50A2VEB9  
FBA60A2VEB9  
FBA71A2VEB9**

**ADEA35A2VEB  
ADEA50A2VEB  
ADEA60A2VEB  
ADEA71A2VEB  
ADEA100A2VEB  
ADEA125A2VEB**

Szerelési kézikönyv  
Split rendszerű klímaberendezések

**Magyar**

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD  
 CE - DICHLARAZIUN DE CONFORMITA  
 CE - ДИКЛАРИЦІЯ ПРО ФОРМАЦИЮ  
 CE - CONFORMITÄTSSERKLÄRUNG

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ  
 CE - OVERENSTEMMINGSERKLARING  
 CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERSTIMMUNG  
 CE - ЛУДЖИТИЈА УПРЕДНИКА С ОДРЕДБА  
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ZJAVNA OSKLADENOSTI  
 CE - MEGFELÁRÁS ÉS ÖVÉNYELTÁLLÁSOK  
 CE - DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

CE - ZJAVNA OSKLADNOSTI  
 CE - VASTAVNOSTI DEKLARACIJA  
 CE - VYHLÁŠENÍ ŽADŮ  
 CE - UYGUNLUK BEYANI

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionne les par la présente déclaration:
- 04 (en) vedkär herfor på egen ansvarshet och ansvar för de luftkonditioneringsenheterna som berörs av denna deklaration.
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών ορόφων που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση:
- 07 (en) oğluyor ki bu beyanımın tek sorumluluğumdur ve bu beyanımı yalnızca bu beyanımın konusu olan ürünlerin üreticisi olarak yapıyorum.
- 08 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné et que essa déclaration se relate

- 09 (en) заявляет, исключив полностью под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eneansvar, at klimaatagningerne, som denne erklæring vedrører:
- 11 (en) deklarerer på egen ansvar for de luftkonditioneringsmodeller som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 (en) deklarerer på sit eget ansvar for de luftkonditioneringsmodeller som berörs av denna erklæring innebærer at:
- 13 (en) erklærer på sit eget ansvar for de luftkonditioneringsmodeller som berörs av denna erklæring innebærer at:
- 14 (en) inotiba, kļopotnā ar savu atbildību, es šeit izpaužu informāciju par klimatizācijas ierīču modeļiem, uz kuriem attiecas šī deklarācija.
- 15 (en) prohláším pod svojím výhradním zodpovědností, že modely klimatizací, kterými se tato prohlášení týká:
- 16 (en) teğis bekladışığı, yalnızca benin, buğy a klimaatlandırma modelleri, beyanımı ve bu beyanımın konusunu:

- 09 (en) заявляет, исключив полностью под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eneansvar, at klimaatagningerne, som denne erklæring vedrører:
- 11 (en) deklarerer på egen ansvar for de luftkonditioneringsmodeller som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 (en) deklarerer på sit eget ansvar for de luftkonditioneringsmodeller som berörs av denna erklæring innebærer at:
- 13 (en) erklærer på sit eget ansvar for de luftkonditioneringsmodeller som berörs av denna erklæring innebærer at:
- 14 (en) inotiba, kļopotnā ar savu atbildību, es šeit izpaužu informāciju par klimatizācijas ierīču modeļiem, uz kuriem attiecas šī deklarācija.
- 15 (en) prohláším pod svojím výhradním zodpovědností, že modely klimatizací, kterými se tato prohlášení týká:
- 16 (en) teğis bekladışığı, yalnızca benin, buğy a klimaatlandırma modelleri, beyanımı ve bu beyanımın konusunu:

- 17 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de climatisation, à laquelle cette déclaration se rapporte:
- 18 (en) deklarerer på egen ansvar for de klimaatagningerne, som denne erklæring vedrører:
- 19 (en) deklarerer på sit eget ansvar for de klimaatagningerne, som denne erklæring vedrører:
- 20 (en) kinnabir om å påstå, at jeg er ansvarlig for de klimaatagningerne, som denne erklæring vedrører:
- 21 (en) deklarerer på eget ansvar for de klimaatagningerne, som denne erklæring vedrører:
- 22 (en) vyhláším samo odpovědností svého, že modely klimatizace, kterými se tato vyhlášení týká:
- 23 (en) a pñbu atdávam, a pñbu, ka daak uszkaoniam modely klimatyzacji, na które odnosi się to oświadczenie:
- 24 (en) ymlaňam na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto oświadcenie:
- 25 (en) ymlaňam kendi sorumluluğunda oğm, ki bu beyanımın konusu olan iklimlendirme cihazlarının beyan etmektedir.

**FBA35A2VEB, FBA50A2VEB, FBA60A2VEB, FBA71A2VEB, FBA100A2VEB, FBA125A2VEB, FBA140A2VEB,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 derien følgende Norm(er) eller anden anden Normdokument(er)-dokumenten enskriftenssprachen, under der Voresansvaring, dás se gemak
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(τα) ακόλουθ(ών) πρότυπο(α) ή άλλο(α) κανονιστικό(ών) έγγραφο(ών), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας.

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andet/de relevante tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser:
- 11 respektive utstilling ar utvidt i overensstemmelse med offentliggjorte standard(er) eller andre normgivende dokument, under forudsætning at anvendelse sker i overensstemmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive utstjer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 vastaaht seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeemme mukaisesti:
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, obhajují následující normativní normy nebo normativní dokumenty:
- 15 u skúladu sa sledujúcim štandardom(i) ili drugim normatívnym dokumentom(i), uz uvjet da se oni koriste u skúladu s našim uputama:

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk:
- 17 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk:
- 18 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk:
- 19 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk:
- 20 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk:
- 21 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk:
- 22 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk:
- 23 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk:
- 24 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk:
- 25 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk:

**EN60335-2-40,**

- 01 gemäß den Vorschriften der:
- 02 enligt följande:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 suorendi las especificaciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je nřijpřijímám podmínky pro:
- 08 в соответствии с положениями:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under egnet/else at bestemmelserne i:
- 11 enligt följande:
- 12 enligt följande:
- 13 enligt följande:
- 14 enligt följande:
- 15 enligt följande:
- 16 enligt följande:
- 17 enligt följande:
- 18 enligt följande:
- 19 enligt följande:
- 20 enligt följande:
- 21 enligt följande:
- 22 enligt följande:
- 23 enligt följande:
- 24 enligt följande:
- 25 enligt följande:

- 01 Direktives as amended
- 02 Direktiven med förändringar
- 03 Directives telles que modifiées
- 04 Richtlijnen zoals gewijzigd
- 05 Directives según se han modificado
- 06 Direktive, como se modificou
- 07 Ohjeet, joi muutokset
- 08 Directivas, conforme alteraçães em
- 09 Директива со измененіями
- 10 Direktiver, med senere ændringer
- 11 Direktiv med forändringar
- 12 Direktive med forändringar
- 13 Direktive med forändringar
- 14 Direktive med forändringar
- 15 Direktive med forändringar
- 16 Direktive med forändringar
- 17 z późniejszymi poprawkami
- 18 Direktive, med senere ændringer
- 19 Direktiv med förändringar
- 20 Direktive med forändringar
- 21 Direktive med forändringar
- 22 Direktive med forändringar
- 23 Direktive med forändringar
- 24 Direktive med forändringar
- 25 Direktive med forändringar

- 01 Note\* as set out in <B> and judged positively by <B>
- 02 Hinweis\* wie in <B> angegeben und von <B> positiv beurteilt gemak
- 03 Remarque\* tel que défini dans <B> et évalué positivement par <B>
- 04 Bemerk\* zoals vermeld in <B> en positief beoordeeld door <B>
- 05 Nota\* como se establece en <B> y es valorado positivamente por <B>
- 06 Nota\* de acordo com o previsto em:
- 07 Zvěřování\* jak je definováno v <B> a bylo pozitivně hodnoceno <B>
- 08 Zvěřování\* jak je definováno v <B> a bylo pozitivně hodnoceno <B>
- 09 Zvěřování\* jak je definováno v <B> a bylo pozitivně hodnoceno <B>
- 10 Informator\* enigi <B> och godkändts av <B> enligt Certifikat <B>
- 11 Informator\* enigi <B> och godkändts av <B> enligt Certifikat <B>
- 12 Merk\* som det framkommer i <B> og gjengitt positivt bedømmelse av <B> tillegge
- 13 Huom\* on havittu myöskin <B>:n mukaisesti
- 14 Poznámka\* jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjiřeno
- 15 Napomena\* kako je izloženo u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B>
- 16 Megjegyzés\* a(z) <B> alapján a(z) <B> igazolta a megfelelőséget, a(z) <B> tanúsítja
- 17 Uvešt\* zjeduje z dopunjenja <B> pozitivnu ocjenu <B>
- 18 Nošt\* potvrđuje da je u skladu s <B> i pozitivno je zjeleno <B>
- 19 Opomba\* kot je opredeljeno v <B> in odobreno s strani <B>
- 20 Mārķus\* kaķo ir izklāsts u <B> pozitīvu atzīvējumā no <B>
- 21 Zabeļņvaks\* katro ir norādīts u <B> ir pozitīvu atzīvējumā no <B>
- 22 Pasabst\* ka puznabje <B> i ka puznabje uspostje <B> i ka puznabje uspostje <B>
- 23 Pziesms\* ka norādīts <B> u apliecināt pozitīvu <B> i ka norādīts <B> u apliecināt pozitīvu <B>
- 24 Poznámka\* jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjiřeno v skúladu s certifikátem <B>
- 25 Not\* jaku on nájdáno dokumentu <B> ja heaks kiidetud <B> jargi vastavalt sertifikaadile <B>

- 01 Direktives as amended
- 02 Direktiven med förändringar
- 03 Directives telles que modifiées
- 04 Richtlijnen zoals gewijzigd
- 05 Directives según se han modificado
- 06 Direktive, como se modificou
- 07 Ohjeet, joi muutokset
- 08 Directivas, conforme alteraçães em
- 09 Директива со измененіями
- 10 Direktiver, med senere ændringer
- 11 Direktiv med förändringar
- 12 Direktive med forändringar
- 13 Direktive med forändringar
- 14 Direktive med forändringar
- 15 Direktive med forändringar
- 16 Direktive med forändringar
- 17 z późniejszymi poprawkami
- 18 Direktive, med senere ændringer
- 19 Direktiv med förändringar
- 20 Direktive med forändringar
- 21 Direktive med forändringar
- 22 Direktive med forändringar
- 23 Direktive med forändringar
- 24 Direktive med forändringar
- 25 Direktive med forändringar


<A>	DAIKIN.TCF.033A3/03-2017
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2178265.0551-EMC

- 01\*\* DfCz\*\* is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02\*\* DfCz\*\* hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03\*\* DfCz\*\* est autorisá a compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04\*\* DfCz\*\* is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05\*\* DfCz\*\* está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06\*\* DfCz\*\* är auktorisat a redigera ille Filen i Teknisk Konstruktion.

- 13\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.
- 14\*\* Společnost DfCz\*\* má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15\*\* DfCz\*\* je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
- 16\*\* A DfCz\*\* jogsult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 17\*\* DfCz\*\* má povolenie do zbierania a opracovania dokumentácie konštrukčnej.
- 18\*\* DfCz\*\* este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.
- 19\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.
- 20\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.
- 21\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.
- 22\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.
- 23\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.
- 24\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.
- 25\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.


- 19\*\* DfCz\*\* je poodobčen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.
- 21\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.
- 22\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.
- 23\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.
- 24\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.
- 25\*\* DfCz\*\* on valtuutettu laatamaan Teknisen Asiakirjan.

\*\*\*DfCz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,  
 Czech Republic



Tetsuya Baba  
 Managing Director  
 Plzeň, 2nd of May 2017





# Tartalomjegyzék

<b>1 A dokumentum bemutatása</b>	<b>5</b>
1.1 A dokumentum bemutatása .....	5
<b>2 A doboz bemutatása</b>	<b>5</b>
2.1 Beltéri egység.....	5
2.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből.....	5
<b>3 Egységek és opciók</b>	<b>6</b>
3.1 A rendszer elrendezése .....	6
<b>4 Előkészületek</b>	<b>6</b>
4.1 A berendezés helyének előkészítése.....	6
4.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények .....	6
<b>5 Felszerelés</b>	<b>7</b>
5.1 A beltéri egység felszerelése .....	7
5.1.1 Útmutató a beltéri egység felszereléséhez .....	7
5.1.2 Útmutató a csővezeték felszereléséhez .....	8
5.1.3 Útmutató a kondenzvízcsövek beszereléséhez.....	8
5.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása .....	10
5.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez.....	10
5.2.2 A szivárgás ellenőrzése .....	11
5.3 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása.....	11
5.3.1 A szabványos huzalozási összetevők műszaki jellemzői .....	11
5.3.2 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a beltéri egységen .....	11
<b>6 Konfiguráció</b>	<b>12</b>
6.1 Helyszíni beállítás .....	12
<b>7 Beüzemelés</b>	<b>13</b>
7.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista .....	13
7.2 Próbaüzem végrehajtása .....	14
7.3 Hibakódok próbaüzem elvégzésekor .....	14
<b>8 Hulladékkezelés</b>	<b>15</b>
<b>9 Műszaki adatok</b>	<b>15</b>
9.1 Huzalozási rajz .....	15
9.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata.....	15

## 1 A dokumentum bemutatása

### 1.1 A dokumentum bemutatása



#### INFORMÁCIÓ

Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használathoz.

#### Célközönség

Képesített szerelők



#### INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.

#### Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

#### Általános biztonsági előírások:

- Biztonsági utasítások, melyeket üzembe helyezés előtt el KELL olvasni
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

#### Beltéri egység szerelési kézikönyve:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

#### Szerelői referencia-útmutató:

- Üzembe helyezés előkészületei, bevált gyakorlatok, referenciaadatok...
- Formátum: Digitális formában is elérhető: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy forgalmazójától szerezheti be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

#### Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

## 2 A doboz bemutatása

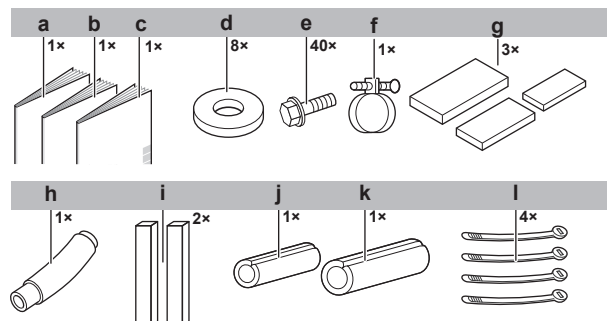
### 2.1 Beltéri egység



#### FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egységben keringő R32 hűtőközeg (ha van) kis mértékben tűzveszélyes. A használandó hűtőközegre vonatkozó részleteket lásd a külső egység műszaki adatainál.

#### 2.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből

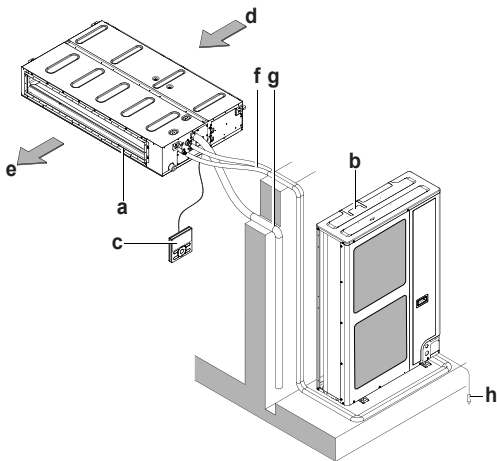


- a Szerelési kézikönyv
- b Üzemeltetési kézikönyv
- c Általános biztonsági előírások
- d Csavaralátétek a függesztő konzolhoz
- e Csavarok a csőkarimákhoz
- f Bilincs
- g Szigetelőlemezek: Nagy (kondenzvízcső), közepes 1 (gázcső), közepes 2 (folyadékcső)
- h Leeresztőtömlő
- i Hosszú tömlés
- j Szigetelő elem: Kicsi (folyadékcső)
- k Szigetelő elem: Nagy (gázcső)
- l Kábelrögzítők

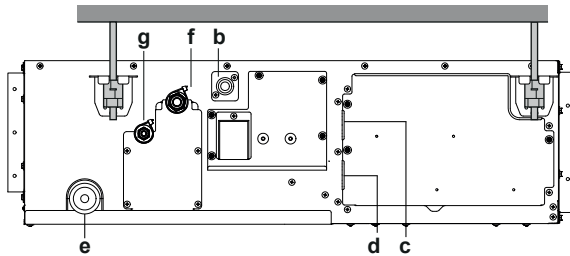
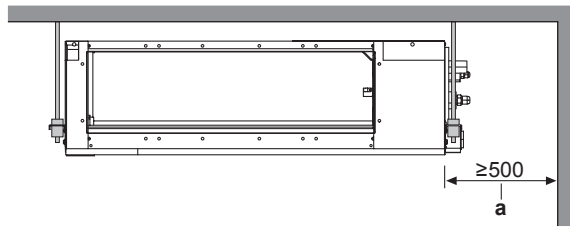
## 3 Egységek és opciók

### 3 Egységek és opciók

#### 3.1 A rendszer elrendezése

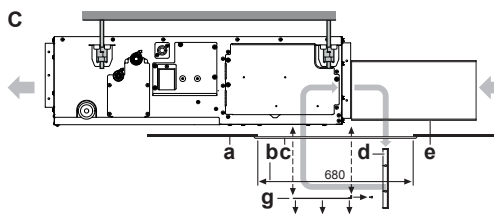
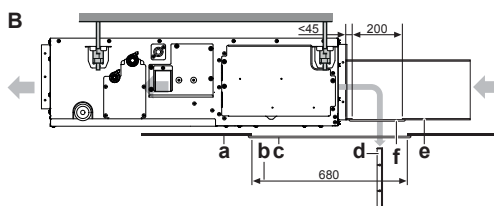
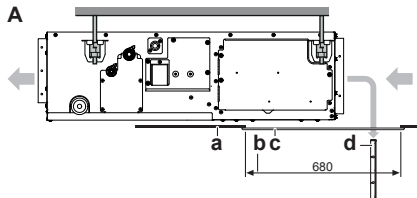


- a Beltéri egység
- b Kültéri egység
- c Kezelőfelület
- d Bejövő levegő
- e Levegőelvezetés
- f Hűtőközegcsövek + összekötő kábel
- g Kondenzvízcső
- h Földelés



- a Szerelési tér
- b Kondenzvízcső
- c Tápellátás kábelbemenete
- d Jelátviteli vezetékek bemenete
- e Karbantartó kondenzvízkifolyó
- f Gázcső
- g Folyadékcső

#### ▪ Felszerelési lehetőség:



- A Standard hátsó szívás
- B Üzembe helyezés hátsó csővel és szerviznyílással
- C Üzembe helyezés hátsó csővel, de szerviznyílás nélkül
- a Mennyezet felülete
- b Mennyezethyílás
- c Szervizpanel (nem tartozék)
- d Levegőszűrő
- e Levegőbemenet szűrő
- f Szerviznyílás
- g Cserélhető lemez

## 4 Előkészületek

### 4.1 A berendezés helyének előkészítése

- Az egység körül legyen elegendő tér a szereléshez és szellőzéshez.
- Olyan szerelési helyet válasszon, ahol elegendő tér áll rendelkezésre az egység mozgatásához.

#### ⚠ FIGYELEM

NEM szabad a klímaberendezést olyan helyen használni, ahol gyúlékony gázok szabadulhatnak fel. Ha gyúlékony gázok halmozódnak fel a klímaberendezés környezetében, akkor tűz keletkezhet.

#### 4.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények

#### ℹ INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.

- A szereléshez használjon függesztőcsavarokat.
- **Térköz.** Ne feledje a következőket:

## 5 Felszerelés

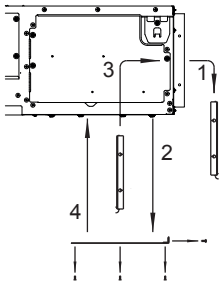
### 5.1 A beltéri egység felszerelése

#### 5.1.1 Útmutató a beltéri egység felszereléséhez

##### **i** INFORMÁCIÓ

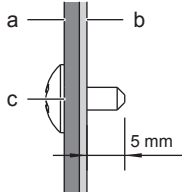
**Külön rendelhető alkatrészek.** Opcionális berendezések felszerelésekor olvassa el az opcionális berendezések szerelési kézikönyvét is. A helyi feltételektől függően könnyebb lehet elsőként az opcionális berendezéseket felszerelni.

- Ha az üzembe helyezést csővel, de szerviznyílás nélkül végzi. Módosítson a levegőszűrők helyén.



- Vegye le a levegőszűrő(ke)t az egység külsejéről.
- Távolítsa el a cserélhető táblát.
- Szerelje be a levegőszűrő(ke)t az egység belsejére.
- Tegye vissza a cserélhető táblát.

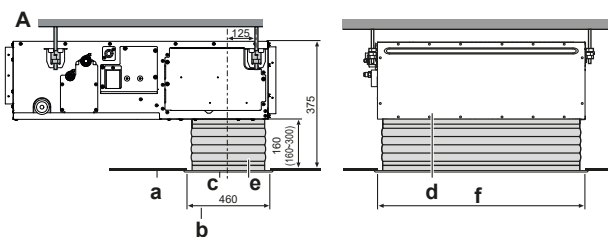
- A levegőbemenet cső felszerelésekor a rögzítőcsavarokat úgy kell kiválasztani, hogy 5 mm-re álljanak ki a csőkarima belsejéből, ezzel védve a levegőszűrőt a sérüléstől a szűrő karbantartása alatt.



- a Levegőbemenet cső
- b Csőkarima belseje
- c Rögzítőcsavar

- Födém szilárdsága.** Ellenőrizze, hogy a mennyezet elég erős-e ahhoz, hogy elbírja az egység súlyát. Ha ez nem biztos, akkor a mennyezetet meg kell erősíteni.

- Példa a felszerelésre:**



Osztály	f (mm)
35+50	760
60+71	1060
100~140	1460

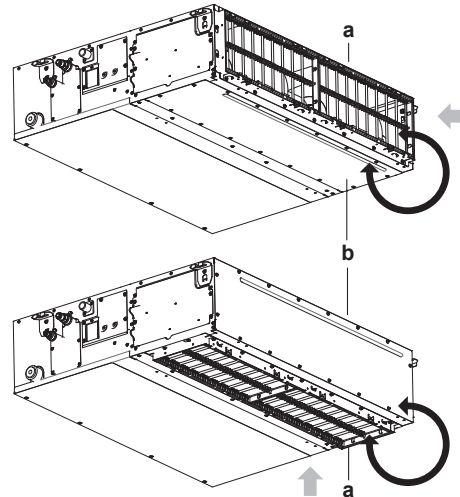
- A A vászoncső felszerelése a levegőbemenetre
- a Mennyezet felülete
- b Mennyezetnyílás
- c Levegőbemenet panel (nem tartozék)

- d Beltéri egység (háttoldal)
- e Vászoncső a levegőbemenet panelre (nem tartozék)



#### TÁJÉKOZTATÁS

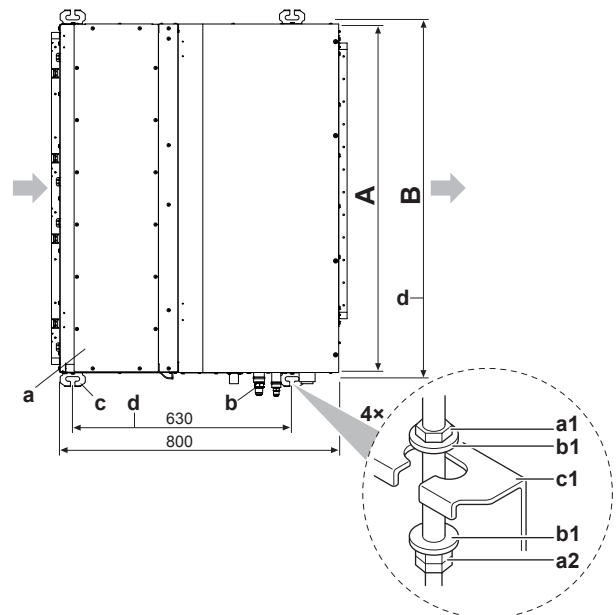
Az egység átállítható alsó szívásra, ehhez a cserélhető tábla és a levegőszűrő-tartó lemez helyét fel kell cserélni.



- a Levegőszűrő-tartó lemez levegőszűrővel/szűrővel
- b Cserélhető lemez

- Függesztőcsavarok.** A szereléshez használjon M10 függesztőcsavarokat. Rögzítse a felfüggesztő konzolt a felfüggesztő csavarhoz. Rögzítse biztonságosan a felfüggesztő konzolt a felső és alsó oldalán anyával és csavaralátéttel.

- A mennyezet nyílásának méretei.** Ellenőrizze, hogy a mennyezet nyílás az alábbi értékeken belül legyen:

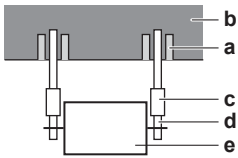


Osztály	A (mm)	B (mm)
35+50	700	738
60+71	1000	1038
100~140	1400	1438

- a1 Anya (nem tartozék)
- a2 Kettős anya (nem tartozék)
- b1 Alátét (tartozék)
- c1 Felfüggesztő konzol (az egységhez csatlakoztatva)
- a Beltéri egység
- b Cső
- c Felfüggesztő konzol furata (felfüggesztés)
- d Függesztőcsavar-illesztés távolsága

- Példa a felszerelésre:**

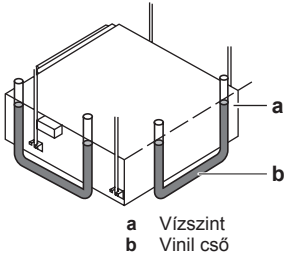
## 5 Felszerelés



- a Kőhorgony
- b Födém anyaga
- c Hosszú anya vagy feszítőcsavar
- d Felfüggesztő csavar
- e Beltéri egység

### • Szerelje fel ideiglenesen az egységet.

- 5 Rögzítse a felfüggesztő konzolt a felfüggesztő csavarhoz.
  - 6 Biztonságosan rögzítse.
- **Vízszint.** Egy vízszintmérővel vagy vízzel töltött vinil csővel ellenőrizze, hogy az egység mind a négy sarka vízszintes-e.



- 7 Húzza meg a felső anyát.



### TÁJÉKOZTATÁS

NE szerelje fel ferdén az egységet. **Lehetséges következmény:** Amennyiben az egység a lecsapódás áramirányához képest ferde (az elvezetőcsövek oldala meg van emelve), az úszókapcsoló helytelenül működhet, ami vízszivárgást okozhat.

### 5.1.2 Útmutató a csővezeték felszereléséhez



#### FIGYELEM

Ha egy vagy több helyiség van összekötve az egységgel csőrendszeren keresztül, akkor ügyeljen az alábbiakra:

- nem működhet állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés) a helyiségben, ha a padlószint alacsonyabb, mint az Általános biztonsági óvintézkedésekben megadott  $A_{min}$  érték;
- a csővezetékbe tilos olyan segédberendezést telepíteni, amely potenciális gyújtóforrás lehet (például: 700°C fölé melegedő felület vagy elektromos kapcsolóberendezés);
- kizárólag a gyártó által jóváhagyott segédberendezések használhatók a csőszereléshez.
- a levegőbemenet és kimenet közvetlenül, csővezetéken keresztül csatlakozzon a helyiséghez. NE használjon olyan tereket, mint pl. az álmennyezet a levegő be- vagy kimenetéhez.



#### FIGYELEM

NE helyezze el állandó gyújtóforrásokat (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés) a csővezetékben.

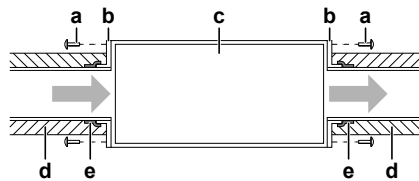


### VIGYÁZAT

- Ügyeljen rá, hogy a csővezeték beszerelésénél NE lépje túl az egység külső statikus nyomás beállítási tartományát. A beállítási tartomány leírása a típus műszaki adatlapján szerepel.
- Ügyeljen rá, hogy vászoncsövet szereljen be, így a rezgést NEM nem viszi át a cső a mennyezetre. Használjon zajelnyelő (szigetelő) anyagot a légcsatornában és szereljen vibrációszigetelő gumit a függesztőcsavarokra.
- Hegesztésnél NE fröccsenjen forró fém a csepptálcára vagy a levegőszűrőre.
- Ha fémcsővet vezet át faszervezeten elhelyezett fémhálón, dróthálón vagy fémlemezen, akkor elektromosan válassza le a csövet és a falat.
- A külső rácsot úgy szerelje fel, hogy a levegőáramlás ne érje közvetlenül az embereket.
- NE használjon kisegítő ventilátorokat a csővezetékben. A megfelelő funkcióval állítsa be automatikusra a ventilátorsebességet (lásd "6.1 Helyszíni beállítás" [12]).

A csővezeték helyben kell beszerezni.

- **Levegőbemenet oldal.** Rögzítse a légcsatornát és a levegőbemenet oldalán található illesztőperemet (nem tartozék). A perem rögzítéséhez használja a 7 tartozékcsavart.



- a Illesztőcsavarok (tartozék)
- b Illesztőperem (nem tartozék)
- c Berendezés
- d Szigetelés (nem tartozék)
- e Alumínium szigetelőszalag (nem tartozék)

- **Szűrő.** Ne felejtse el rögzíteni a levegőszűrőt a levegőbemenet oldalán található légcsatorna belsejében. Olyan levegőszűrőt használjon, amelynek porgyűjtési hatékonysága  $\geq 50\%$  (gravimetriás módszer). Légbeszívó cső rögzítése esetén a mellékelt szűrőt ne használja.
- **Levegőkimenet oldal.** Csatlakoztassa a légcsatornát a levegőkimenet oldal belső méretei szerint.
- **Levegőszivárgás.** Tekerjen alumínium szigetelőszalagot a levegőbemenet oldalán található illesztőperem és a légcsatorna csatlakozása köré. Ellenőrizze, hogy nem szivárog a levegő a többi csatlakozásnál.
- **Szigetelés.** Szigetelje a légcsatornát a páralecsapódás megelőzése érdekében. 25 mm vastag üvegyapotot vagy poliuretán habot használjon.

### 5.1.3 Útmutató a kondenzvízcsövek beszereléséhez

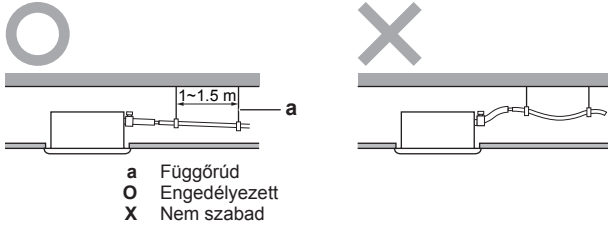
Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni. Ebbe beletartozik:

- Általános irányelvek
- A kondenzvízcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez
- Vízszivárgás ellenőrzése

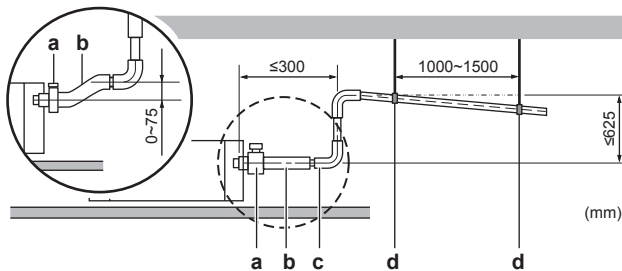
#### Általános irányelvek

- **Kondenzvízszivattyú.** Ehhez a "magasemelési típusnál" a vízvezetés hangja csökkenthető, ha magasabb helyre szereli a kondenzvízszivattyút. Ajánlott magasság 300 mm.

- **Csőhossz.** A kondenzvízcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- **Csőméret.** A cső mérete legalább akkora legyen, mint a csatlakozó cső mérete (25 mm névleges átmérőjű és 32 mm külső átmérőjű vinilcső esetén).
- **Lejtés.** Ügyeljen rá, hogy a kondenzvízcső lefelé lejtjen (legalább 1/100), hogy a levegő ne szorulhasson a csőbe. Használjon függőrudakat, ahogy az ábra mutatja.

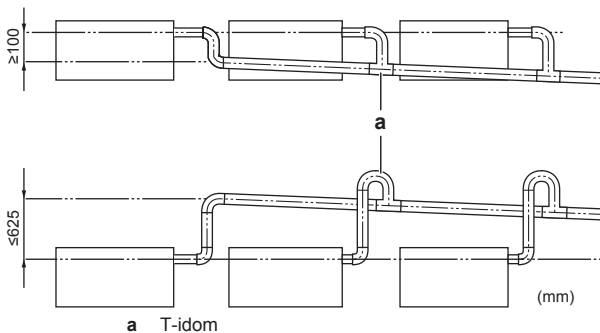


- **Páralecsapódás.** Tegyen óvintézkedéseket a páralecsapódás megelőzése érdekében. A teljes elvezető csövet szigetelje az épületben.
- **Felszálló csövek.** A lejtés biztosításához szükség esetén felszálló csöveket szerelhet be.
  - Kondenzvíztömlő lejtése: 0~75 mm, hogy a csövekben ne keletkezzen feszültség, illetve elkerülhetők legyenek a légbuborékok.
  - Felszálló csövek: ≤300 mm az egységtől, ≤625 mm az egységre merőlegesen.



- a Fémbilincs (tartozék)
- b Kondenzvíztömlő (tartozék)
- c Leeresztő emelőcső (a vinilcső névleges átmérője 25 mm, a külső átmérője 32 mm) (nem tartozék)
- d Függőrúd (nem tartozék)

- **Kondenzvízcsövek összekötése.** A kondenzvízcsöveket összekötheti. Olyan T-idomokat és kondenzvízcsöveket válasszon, amelyek mérete megfelel az egység üzemi teljesítményéhez.



### A kondenzvízcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez

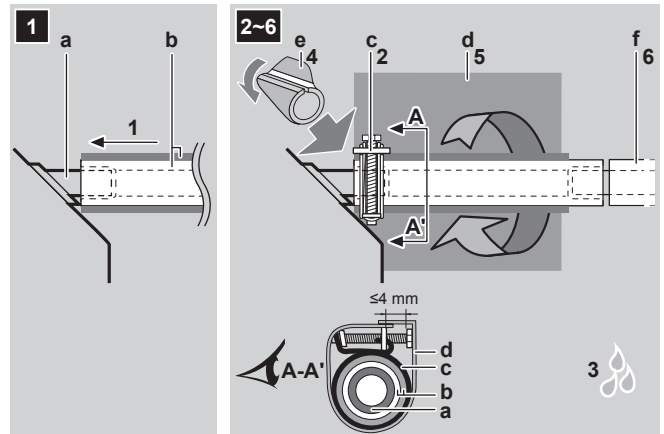


#### TÁJÉKOZTATÁS

A kondenzvízcsövek helytelen csatlakoztatása vízszivárgást okozhat, és a víz kárt tehet az üzemi helyezési helyiségben és annak környezetében.

- 1 A lehető legjobban tolja rá a kondenzvíztömlőt a kondenzvízcső csatlakozására.

- 2 Szorítsa meg a fémbilincset annyira, hogy a csavarfej kevesebb, mint 4 mm-re legyen a bilincstől.
- 3 Ellenőrizze a vízszivárgást (lásd "A vízszivárgás ellenőrzése" ▶ 10).
- 4 Szerelje fel a szigetelő elemet (kondenzvízcső).
- 5 Tekerje a nagy szigetelőlemezt (= szigetelés) a fém bilincs és a kondenzvíztömlő köré, és rögzítse azokat kábelrögzítővel.
- 6 A kondenzvízcsövet csatlakoztatása az tömlőhöz.



- a Kondenzvízcső csatlakozása (az egységhez csatlakoztatva)
- b Kondenzvíztömlő (tartozék)
- c Fémbilincs (tartozék)
- d Nagy szigetelőlemez (tartozék)
- e Szigetelő elem (kondenzvízcső) (tartozék)
- f Kondenzvízcső (nem tartozék)

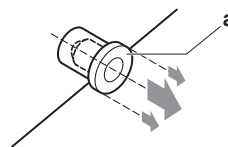


#### TÁJÉKOZTATÁS

- NE vegye ki a kondenzvízcső dugaszát. Ellenkező esetben víz folyhat ki.
- A kondenzvízkifolyó csak akkor használatos a víz leengedésére, ha a kondenzvízszivattyú nem működik, vagy karbantartás előtt.
- Finoman helyezze be és vegye ki a kondenzvízcső dugaszát. Erőltetésre a csepptálca kondenzvízgyűjtője eldeformálódhat.

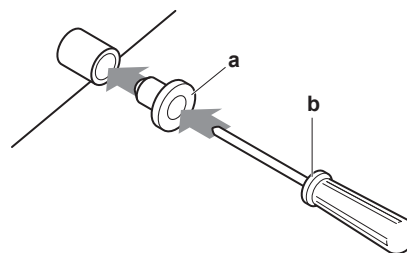
#### A dugasz kihúzása.

- NE tologassa ki-be a dugaszt.



#### A dugasz behelyezése.

- Tegye a helyére a dugaszt, és tolja be egy csillagfejű csavarhúzóval.



- a Kondenzvíz-lefolyó
- b Csillagfejű csavarhúzó

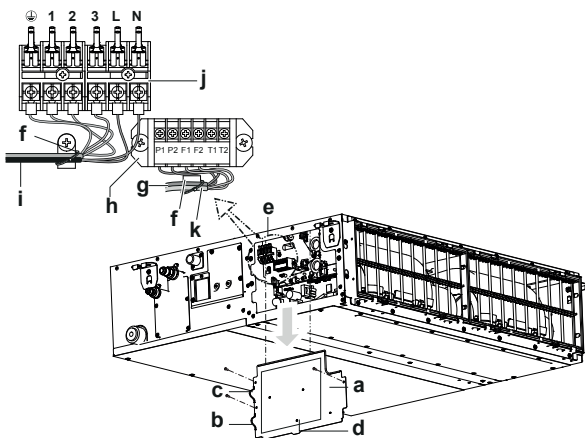
## 5 Felszerelés

### A vízszivárgás ellenőrzése

Az eljárás eltérő lehet attól függően, hogy az elektromos huzalozási munka elkészült-e már. Ha az elektromos huzalozási munka még nem készült el, akkor ideiglenesen csatlakoztatni kell a kezelőfelületet és a tápellátást az egységre.

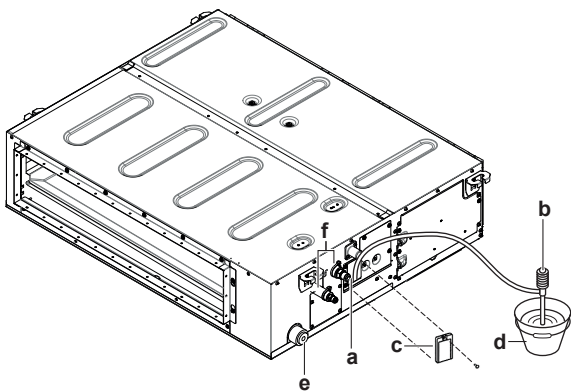
#### Ha az elektromos huzalozási munka nincs készen

- 1 Ideiglenesen csatlakoztassa az elektromos huzalozást.
- 2 Vegye le a kapcsolódoboz fedelét (a).
- 3 Csatlakoztassa az egyfázisú tápellátást (50 Hz, 230 V) az 1. és 2. csatlakozókhöz a tápellátáshoz és a földeléshez.
- 4 Szerelje vissza a kapcsolódoboz fedelét (a).



- a Kapcsolódoboz fedele
- b Jelátviteli vezetékek bemenete
- c Tápellátás kábelbemenete
- d Huzalozási rajz
- e Kapcsolódoboz
- f Műanyagbilincs
- g Felhasználói felület huzalozása
- h Egység jelátviteli vezetékeinek csatlakozópanele
- i Tápellátás vezetéke
- j Tápfeszültség csatlakozópanel
- k Egységösszekötő jelátviteli vezetékek

- 5 Kapcsolja BE a berendezést.
- 6 Indítsa el a hűtést (lásd "7.2 Próbüzem végrehajtása" [14]).
- 7 Fokozatosan öntsön kb. 1 l vizet a levegőelvezető kimeneten keresztül, és ellenőrizze a vízszivárgást.



- a Víz bemenet
- b Mobil szivattyú
- c Víz bemenet fedele
- d Vödör (víz betöltéséhez a vízbemeneten)
- e Karbantartó kondenzvízkifolyó
- f Hűtőközeg csővezetékei

- 8 Kapcsolja Ki a berendezést.
- 9 Az elektromos huzalozás lekötése.
- 10 Vegye le a vezérlődoboz fedelét.
- 11 Kösse le a tápellátás vezetékét és a földelést.
- 12 Szerelje vissza a vezérlődoboz fedelét.

#### Ha az elektromos huzalozási munka már kész van

- 1 Indítsa el a hűtést (lásd "7.2 Próbüzem végrehajtása" [14]).
- 2 Fokozatosan öntsön kb. 1 l vizet a levegőelvezető kimeneten keresztül, és ellenőrizze a vízszivárgást (lásd "Ha az elektromos huzalozási munka nincs készen" [10]).

## 5.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása



**VESZÉLY: ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE**

### 5.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez



#### VIGYÁZAT

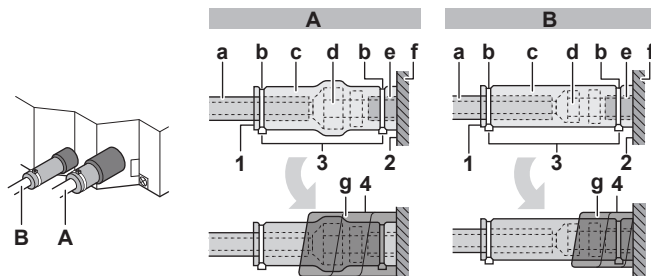
Helyezze a hűtőközegcsöveket vagy az alkatrészeket olyan helyre, ahol feltételezhetően nem érintkeznek olyan anyaggal, amely korrodálhatja a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha az alkatrészek korrózióálló anyagból készültek, vagy megfelelő korrózióvédelemmel vannak ellátva.



#### FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egységben keringő R32 hűtőközeg (ha van) kis mértékben tűzveszélyes. A használandó hűtőközegre vonatkozó részleteket lásd a külső egység műszaki adatainál.

- **Csőhossz.** A hűtőközegcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- **Hollandianyás kötések.** Csatlakoztassa a hűtőközegcsöveket az egységhez hollandianyásokkal.
- **Szigetelés.** Szigetelje a hűtőközegcsöveket a beltéri egységen az alábbiak szerint:



- A Gázcsövek
- B Folyadékcsövek

- a Szigetelőanyag (nem tartozék)
- b Kábelrögzítő (tartozék)
- c Szigetelő elemek: Nagy (gázcső), kicsi (folyadékcső) (tartozékok)
- d Hollandi anya (az egységhez csatlakoztatva)
- e Hűtőközegcső csatlakozása (az egységhez csatlakoztatva)
- f Egység
- g Szigetelőlemezek: Közepes 1 (gázcső), közepes 2 (folyadékcső) (tartozékok)

- 1 Fordítsa felfelé a szigetelőelemek varrait.
- 2 Rögzítse az egység aljához.
- 3 Szorítsa meg a kábelrögzítőket a szigetelőelemeken.
- 4 Az egység aljától kezdve a hollandi anyás kötés tetejéig burkolja be szigetelőlemezekkel.



#### TÁJÉKOZTATÁS

Győződjön meg róla, hogy teljesen szigetelte az összes hűtőközegcsövet. A szabadon hagyott csöveken pára csapódhat le.

### 5.2.2 A szivárgás ellenőrzése



#### TÁJÉKOZTATÁS

NE lépje át az egység maximális működési nyomását (lásd: "PS High" az egység adattábláján).



#### TÁJÉKOZTATÁS

Feltétlenül szerezzen be kereskedelmi forgalomból egy erre a célra ajánlott buborékpróba-oldatot. Ne használjon szappanos vizet, mert az megrepesztheti a hollandi anyagot (a szappanos víz tartalmazhat sót, ami megköti a nedvességet, ami azután ráfagyhat a hideg csőre) és/vagy korrodálhatja a hollandi anyás kötések (a szappanos víz tartalmazhat ammóniát, amely növeli a korróziót a sárgaréz hollandi anya és a vörösréz perem között).

- 1 Töltse fel a rendszert nitrogéngázzal legalább 200 kPa (2 bar) túlnyomásig. Ajánlott 3000 kPa (30 bar) nyomás alá helyezni az apró szivárgások kimutatása érdekében.
- 2 Keressen szivárgásokat úgy, hogy minden csatlakozáson buboréktesztet oldatot használ.
- 3 Fúvassa ki az összes nitrogéngázt.

### 5.3 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása



#### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



#### FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeléhez.



#### FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.

#### 5.3.1 A szabványos huzalozási összetevők műszaki jellemzői

Alkatrész		Osztály			
		35+50	60+71	100	125+140
Tápkábel	MCA <sup>(a)</sup>	1,4 A	1,3 A	3,5 A	3,9 A
	Feszültség	220~240 V			
	Fázis	1~			
	Frekvencia	50/60 Hz			
	Vezetékmérete k	A méretezésnek meg kell felelnie a helyi előírásoknak			
Összekötőkábel		Minimális kábelkeresztmetszet 2,5 mm <sup>2</sup> , 220~240 V feszültséghez			
A kezelőfelület kábele		PVC szigetelésű 0,75-1,25 mm <sup>2</sup> közötti szigetelt vezeték vagy kábel (2 eres) Maximum 500 m			
Ajánlott külső biztosíték		16 A			
Földzárlat-megszakító		A méretezésnek meg kell felelnie a helyi előírásoknak			

(a) MCA=Minimális áramköri áramerősség. A megadott értékek a maximális értékek (pontos értékekért lásd a beltéri egységgel történő kombinálás elektromos adatait).

### 5.3.2 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a beltéri egységen



#### TÁJÉKOZTATÁS

- Kövesse a bekötési rajzot (az egység tartozéka, a kapcsolódoboz fedelének belsején található).
- Ügyeljen rá, hogy az elektromos vezetékek NE akadályozzák a szervizfedél megfelelő visszahelyezését.

Fontos, hogy a tápkábeleket és a jelátviteli kábeleket egymástól elszigetelve kell vezetni. Az elektromos interferencia elkerülése érdekében a kábelek között MINDIG legalább 50 mm távolságot kell tartani.



#### TÁJÉKOZTATÁS

A tápvezeték és a jelátviteli vezeték egymástól távol kell tartani. A jelátviteli és a tápvezetékek keresztezhetik egymást, de NEM futhatnak egymással párhuzamosan.

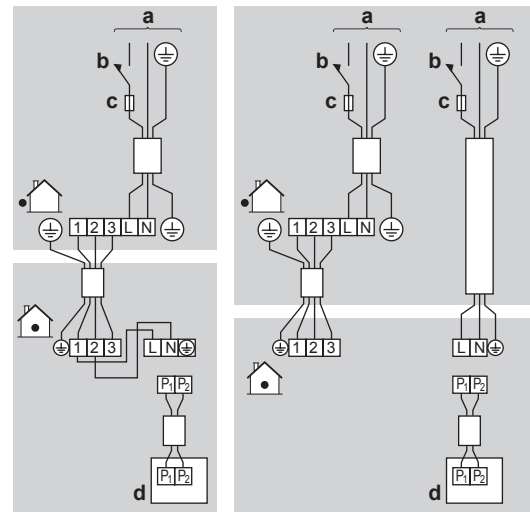
- 1 Vegye le a szervizfedelel.
- 2 **A kezelőfelület kábele:** Vezesse át a vezetékeket a kereten és rögzítse a kábeleket a csatlakozóblokkhoz, majd rögzítse kábelszorítóval.
- 3 **Összekötőkábel** (beltéri↔kültéri): Vezesse át a vezetékeket a kereten és rögzítse a kábeleket a csatlakozóblokkhoz (ügyeljen rá, hogy a számok egyezzenek a kültéri egység számaival), majd rögzítse kábelszorítóval.
- 4 Ossa el a kis tömítést (az egységhez mellékelve) és csavarja a kábelekre, hogy megakadályozza az egység környezetéből történő vízbeszivárgást. Tömítsen minden rést, hogy a kisebb állatok ne juthassanak a rendszerbe.



#### FIGYELEM

Akadályozza meg, hogy az egységbe kisebb termetű állatok fészkeljék be magukat. Az elektromos alkatrészekre mászó kis élőlények működészavarokat, füstölést vagy tüzet is okozhatnak.

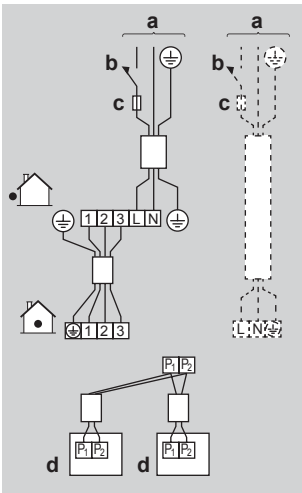
- 5 Helyezze vissza a szervizfedelel.
- Ha 1 kezelőfelületet használ 1 beltéri egységhez.



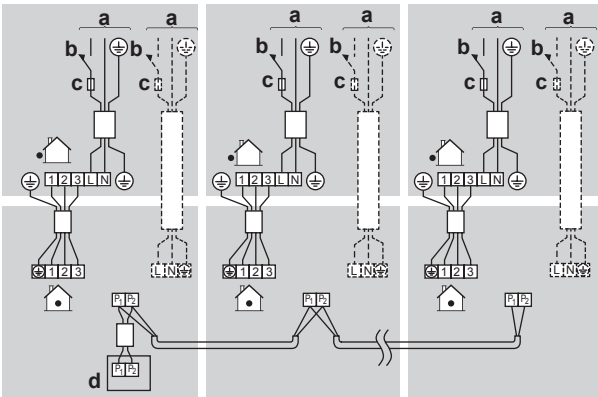
- Ha 2 kezelőfelületet használ<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> A szaggatott vonal külön áramkört jelez.

## 6 Konfiguráció



### • Ha csoportos vezérést használ<sup>(1)</sup>



- a Tápfeszültség
- b Főkapcsoló
- c Biztosíték
- d Kezelőfelület

- **Fő egység:** Ha csoportos vezérlésben egyidejűleg üzemelő, multi típusú rendszerhez kapcsolja, mindenképpen csatlakoztassa a vezetékeket.



### INFORMÁCIÓ

Csoportos vezérlésnél a beltéri egység címét nem szükséges kiosztani. A rendszer automatikusan beállítja a címet a bekapcsoláskor.

- Önálló tápáramkört csak az alábbi kombinációkban használjon:

1×FBA35A + RXS35L vagy RXM35M
2×FBA35A + RZAG71N7Y1B
3×FBA35A + RZAG100N7Y1B vagy RZAG71N7Y1B
4×FBA35A + RZAG125/140N7Y1B vagy RZAG100N7Y1B
2×FBA50A + RZAG100N7Y1B vagy RZAG71N7Y1B
3×FBA50A + RZAG125/140N7Y1B vagy RZAG100N7Y1B
4×FBA50A + RZQ200C vagy RZA200D
2×FBA60A + RR100/125B vagy RQ100/125B vagy RZAG125N7Y1B
3×FBA60A + RZQ200C vagy RZA200D
4×FBA60A + RZQ200C vagy RZA250D
1×FBA71A + RZAG71N7Y1B
2×FBA71A + RR100/125B vagy RQ100/125B vagy RZAG140N7Y1B vagy RZAG125N7Y1B vagy RZAG100N7Y1B
3×FBA71A + RZQ200C vagy RZA200D
1×FBA100A + RZAG100N7Y1B vagy RZAG71N7Y1B
2×FBA100A + RZQ200C vagy RZA200D

<sup>(1)</sup> A szaggatott vonal külön áramkört jelez.

1×FBA125A + RZAG125N7Y1B
2×FBA125A + RZQ200C vagy RZA250D
1×FBA140A + RZAG140N7Y1B vagy RZAG125N7Y1B vagy RZAG100N7Y1B

- Ez a berendezés abban az esetben felel meg az **EN/IEC 61000-3-12** szabványnak, ha a közcélú hálózathoz történő csatlakozási ponton az  $S_{sc}$  rövidzárási áramerősség nagyobb vagy egyenlő, mint a minimálisan elvárt  $S_{sc}$  érték.
- EN/IEC 61000-3-12: európai/nemzetközi műszaki szabvány a közcélú, kisfeszültségű rendszerekhez csatlakozó, fázisonként >16 A és ≤75 A bemenőáram-erősségű berendezések által keltett harmonikus áramok határértékeiről.
- A szerelő vagy a felhasználó felelőssége, hogy – akár az elektromos szolgáltatóval történő egyeztetés útján – ellenőrizze, hogy a berendezés csak olyan tápellátásra legyen csatlakoztatva, amelynek az  $S_{sc}$  rövidzárási áramerőssége nagyobb vagy egyenlő, mint a minimálisan elvárt  $S_{sc}$  érték.
- Ha az egységek kombinációja szerepel az alábbi táblázatban, akkor külön tápellátás használható. Ha a beszerelésre helyi előírások vonatkoznak, akkor nem szükséges egyeztetni az elektromos szolgáltatóval.
- Ha az alábbi táblázat az egységek tápellátásához közös tápvezetéket ír elő, az egységek csatlakoztatása megfelel az **EN/IEC 61000-3-12** szabványnak.
- Ellenőrizze, hogy a berendezés csak olyan tápellátásra legyen csatlakoztatva, amelynek a  $S_{sc}$  rövidzárási áramerőssége nagyobb vagy egyenlő, mint az alábbi táblázatban szereplő  $S_{sc}$  minimumérték.

Kombináció	FBA <sup>(a)</sup>						
	35	50	60	71	100	125	140
RZQG71L	2 (—)	—	—	1 (—)	—	—	—
RZQG100L	3 (2,31)	2 (1,30)	—	—	1 (0,73)	—	—
RZQG125L	4 (3,33)	3 (2,32)	2 (2,05)	—	—	1 (0,74)	—
RZQG140L	4 (3,33)	3 (2,32)	—	2 (2,05)	—	—	1 (0,74)
RZQSG71L	2 (1,10)	—	—	1 (1,22)	—	—	—
RZQSG100L	2 (1,65)	2 (—)	—	—	1 (—)	—	—
RZQSG125L	4 (3,33)	3 (2,32)	2 (2,05)	—	—	1 (0,74)	—
RZQSG140L	4 (3,33)	3 (2,32)	—	2 (2,05)	—	—	1 (0,74)

<sup>(a)</sup> Csatlakoztatott beltéri egységek száma ( $S_{sc}$  [MVA]).  
Ha az  $S_{sc}$  érték NEM szerepel (—) a táblázatban az adott kombinációhoz, akkor használja a közös tápvezetéket.  
Ha az  $S_{sc}$  érték szerepel a táblázatban, akkor használhatja a közös tápvezetéket vagy külön tápellátást is.

## 6 Konfiguráció

### 6.1 Helyszíni beállítás

Végezze el az alábbi helyszíni beállításokat, hogy azok megfeleljenek az aktuális felszerelési elrendezésnek és a felhasználói igényeknek:

- Külső statikus nyomás beállítása:
  - A levegőáramlás automatikus beállítása
  - Kezelőfelület
- A levegőszűrő tisztítása esedékes

**Az automatikus légsebesség-beállítás**

• Ha a klímaberendezés ventilátor üzemmódban működik:

- 1 Állítsa le a klímaberendezést.
- 2 Állítsa a második kódszámot 03-ra.

Beállítás tartalma:	Akkor <sup>(1)</sup>		
	M	C1	C2
Levegőfúvás beállítása KIKAPCSOLVA	11(21)	7	01
Nyomja meg a ON/OFF gombot az előző módba való visszatéréshez. <b>Lehetséges következmény:</b> A működésjelző lámpa kigyullad, és az egység ventilátor üzemmódra vált az automatikus légsebesség-beállításhoz.			03
A művelet 1–8 perc után leáll. <b>Lehetséges következmény:</b> A beállítás befejeződött, kikapcsol a működésjelző lámpa.			02

Ha a légsebesség-beállítás nem változott, a beállítást újra el kell végezni.



**INFORMÁCIÓ**

- A beltéri egység ventilátorsebessége átlagos külső statikus nyomás biztosítására van gyárilag állítva.
- Ha nagyobb vagy kisebb külső statikus nyomást szeretne elérni, akkor állítsa vissza a kezdeti beállításokat a kezelőfelületen.

**Kezelőfelület**

Ellenőrizze a beltéri egység beállítását: a 11(21) üzemmód második kódszámát 01 értékre kell állítani.

Az alábbi táblázat alapján változtassa meg a második kódszámot a csatlakozó légcsatorna külső statikus nyomásának megfelelően.

Külső statikus nyomás <sup>(1)</sup>		Osztály							
M	C1	C2	35	50	60	71	100	125	140
13(23)	6	01	30	30	30	30	40	50	50
		02	—	—	—	—	—	—	—
		03	30	30	30	30	—	—	—
		04	40	40	40	40	40	—	—
		05	50	50	50	50	50	50	50
		06	60	60	60	60	60	60	60
		07	70	70	70	70	70	70	70
		08	80	80	80	80	80	80	80
		09	90	90	90	90	90	90	90
		10	100	100	100	100	100	100	100
		11	110	110	110	110	110	110	110
		12	120	120	120	120	120	120	120
		13	130	130	130	130	130	130	130
		14	140	140	140	140	140	140	140
		15	150	150	150	150	150	150	150

<sup>(1)</sup> A helyszíni beállítások az alábbiak:

- **M:** Üzem mód száma – **Első szám:** az egységek csoportjához – **Zárójelben lévő szám:** ez egyes egységekhez
- **C1:** Első kódszám
- **C2:** Második kódszám
- : Alapértelmezett

**A levegőszűrő tisztítása esedékes**

A beállítás feleljen meg a helyiség légszennyezettségének. Ez határozza meg, hogy a kezelőfelületen milyen időközönként jelenjen meg **A LEVEGŐSZÜRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES** kijelzés. Ha vezeték nélküli kezelőfelületet használ, akkor be kell állítania a címet is (lásd a kezelőfelület szerelési útmutatóját).

Ha ilyen időközönként szeretne beállítani... (légszennyezettség)	Akkor <sup>(1)</sup>		
	M	C1	C2
±2500 óra (enyhe)	10(20)	0	01
±1250 óra (súlyos)			02
Nincs értesítés		3	02

- **2 kezelőfelület:** 2 kezelőfelület használata esetén az egyik mindig "FŐ", a másik mindig "AL" beállítású.

## 7 Beüzemelés



**TÁJÉKOZTATÁS**

**Általános beüzemelési ellenőrzőlista.** Az ebben a fejezetben szereplő beüzemelési utasítások mellett egy általános beüzemelési ellenőrzőlista is elérhető a Daikin Business Portal webhelyen (amelynek a használata hitelesítést igényel).

Az általános beüzemelési ellenőrzőlista az ebben a fejezetben szereplő utasítások kiegészítése, és útmutatóként és jelentéskészítési sablonként használható a beüzemelés és a felhasználónak való átadás során.



**TÁJÉKOZTATÁS**

Az egységet **MINDIG** természetorokkal és/vagy nyomásérzékelőkkel/-kapcsolókkal együtt működtesse. Ha **NEM** így tesz, a kompresszor kiéghet.

### 7.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista

Az egység üzembe helyezése után először ellenőrizze az alább felsoroltakat. Az ellenőrzések elvégzése után az egységet le kell zárni. Lezárás után kapcsolja be az egységet.

<input type="checkbox"/>	Elolvasta a <b>szerelői referencia-útmutatóban</b> ismertetett teljes szerelési útmutatót.
<input type="checkbox"/>	A <b>beltéri egységek</b> megfelelően fel van szerelve.
<input type="checkbox"/>	Vezeték nélküli kezelőfelület esetében: A <b>beltéri egység dísztáplálópanelje</b> az infravörös jeladóval fel van szerelve.
<input type="checkbox"/>	A <b>kültéri egység</b> megfelelően fel van szerelve.
<input type="checkbox"/>	<b>NINCS hiányzó fázis</b> vagy <b>fordított fázis</b> .
<input type="checkbox"/>	A rendszer megfelelően <b>földelt</b> , és a földelési kivezetések rögzítve vannak.
<input type="checkbox"/>	A <b>biztosítékok</b> vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és <b>NINCSENEK</b> kiiktatva.
<input type="checkbox"/>	A <b>tápellátás feszültsége</b> az egység azonosítási címkéjén található feszültségnek megfelelő.
<input type="checkbox"/>	<b>NINCSENEK laza csatlakozások</b> vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.

## 7 Beüzemelés

<input type="checkbox"/>	A kompresszor <b>szigetelési ellenállása</b> rendben.
<input type="checkbox"/>	NINCSENEK sérült alkatrészek vagy deformált csövek a kültéri és beltéri egységben.
<input type="checkbox"/>	NINCS hűtőközeg-szivárgás.
<input type="checkbox"/>	A megfelelő csóméret lett beszerelve, és a csövek megfelelően szigetelve vannak.
<input type="checkbox"/>	Az <b>elzárószelepek</b> (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.

### 7.2 Próbaüzem végrehajtása

Ez a feladat kizárólag BRC1E52 vagy BRC1E53 kezelőfelületen elérhető. Egyéb kezelőfelület használata esetén olvassa el a kezelőfelület szerelési kézikönyvét.



#### TÁJÉKOZTATÁS

A próbaüzemet ne szakítsa meg.



#### INFORMÁCIÓ

**Háttérvilágítás.** A kezelőfelületen végzett BE-/KIKAPCSOLÁSHOZ nem szükséges bekapcsolni a háttérvilágítást. Bármilyen más művelethez először ezt kell felkapcsolni. A háttérvilágítás  $\pm 30$  másodpercet világít a gomb megnyomásakor.

#### 1 Hajtsa végre a bevezető lépéseket.

#	Teendő
1	Nyissa ki a folyadék- és a gáz elzárószelepet, ehhez távolítsa el a fedelet, majd imbuszkulccsal forgassa el a szelepet óramutató járásával ellentétes irányban ütközésig.
2	Tegye vissza a szervizfedelelet az áramütés megelőzése érdekében.
3	A kompresszor védelme érdekében a rendszert az üzemeltetés előtt legalább 6 órával tápfeszültség alá kell helyezni.
4	A kezelőfelületen állítsa a rendszert hűtés üzemmódra.

#### 2 Futtassa a próbaüzemet

#	Teendő	Eredmény
1	Lépjen a nyitómenüre.	
2	Tartsa lenyomva legalább 4 másodpercig. 	Megjelenik a Szervizbeállítások menü.
3	Válassza ki a Próbaüzem lehetőséget. 	
4	Nyomja meg. 	Próbaüzem jelenik meg a nyitómenüben. 

#	Teendő	Eredmény
5	Tartsa lenyomva 10 másodpercig. 	A próbaüzem elindul.

3 3 percen át ellenőrizze a működést.

4 Állítsa le a próbaüzemet.

#	Teendő	Eredmény
1	Tartsa lenyomva legalább 4 másodpercig. 	Megjelenik a Szervizbeállítások menü.
2	Válassza ki a Próbaüzem lehetőséget. 	
3	Nyomja meg. 	Az egység visszatér normál üzemmódba, és megjelenik a nyitómenü.

### 7.3 Hibakódok próbaüzem elvégzésekor

Amennyiben a kültéri egység NINCS megfelelően beszerelve, akkor az alábbi hibakódok jelenhetnek meg a kezelőfelületen:

Hibakód	Lehetséges ok
Semmi nem jelenik meg (az aktuálisan beállított hőmérséklet nem jelenik meg)	<ul style="list-style-type: none"> <li>A vezeték nem csatlakozik, vagy rosszul lett bekötve (az elektromos hálózat és a kültéri egység között, a kültéri és a beltéri egység között vagy a beltéri egység és a kezelőfelület között).</li> <li>Kiégett a biztosíték a kültéri vagy beltéri egység PCB-panelén.</li> </ul>
E3, E4 vagy L8	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az elzárószelepek zárva vannak.</li> <li>A levegőkimenet elzáródott.</li> </ul>
E7	<p>A háromfázisú tápfeszültség egyik fázisa hiányzik.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> A működés le van tiltva. Áramtalanítsa a berendezést, ellenőrizze újra a huzalozást, és a három elektromos vezeték közül kettőt cseréljen meg.</p>
L4	A levegőkimenet elzáródott.
U0	Az elzárószelepek zárva vannak.
U2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Feszültségingadozás lépett fel.</li> <li>A háromfázisú tápfeszültség egyik fázisa hiányzik. <b>Megjegyzés:</b> A működés le van tiltva. Áramtalanítsa a berendezést, ellenőrizze újra a huzalozást, és a három elektromos vezeték közül kettőt cseréljen meg.</li> </ul>
U4 vagy UF	Az egységösszekötő vezetékek bekötése hibás.
UA	A kültéri és a beltéri egység nem kompatibilis.

## 8 Hulladékkezelés



### TÁJÉKOZTATÁS

NE próbálja saját kezűleg szétszerelni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végeznie. A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

## 9 Műszaki adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

### 9.1 Huzalozási rajz

#### 9.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata

A felhasznált alkatrészeket és a számozást az egység huzalozási rajzán találja. Az alkatrészek számozása arab számokkal történik, minden alkatrészhez emelkedő sorrendben, és az alábbi felsorolásban "\*" jelzi az alkatrész kódban.

Jelölés	Jelentés	Jelölés	Jelentés
	Áramköri megszakító		Védőföldelés
	Csatlakozás		Védőföldelés (csavar)
	Csatlakozó		Egyenirányító
	Föld		Relé csatlakozó
	Helyszíni huzalozás		Rövidzáró csatlakozó
	Biztosíték		Csatlakozó
	Beltéri egység		Kapocsléc
	Kültéri egység		Vezetékfogó

Jelölés	Szín	Jelölés	Szín
BLK	Fekete	ORG	Narancssárga
BLU	Kék	PNK	Rózsaszín
BRN	Barna	PRP, PPL	Lila
GRN	Zöld	RED	Piros
GRY	Szürke	WHT	Fehér
		YLW	Sárga

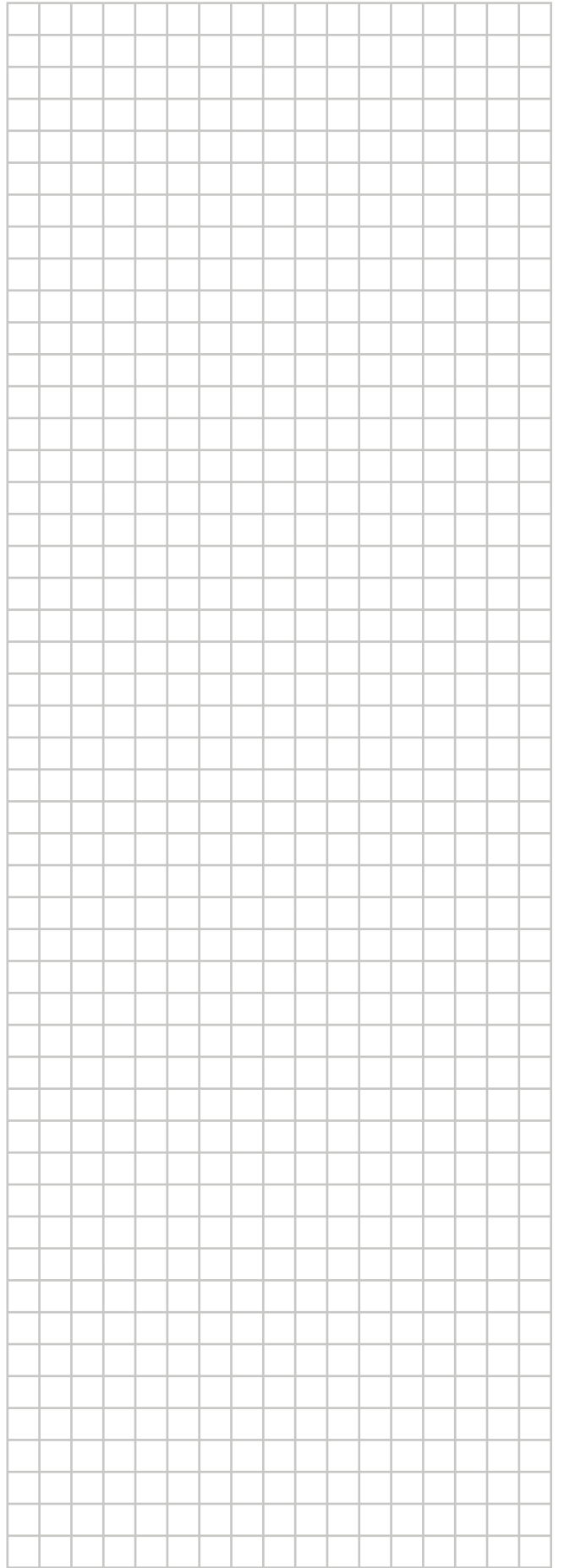
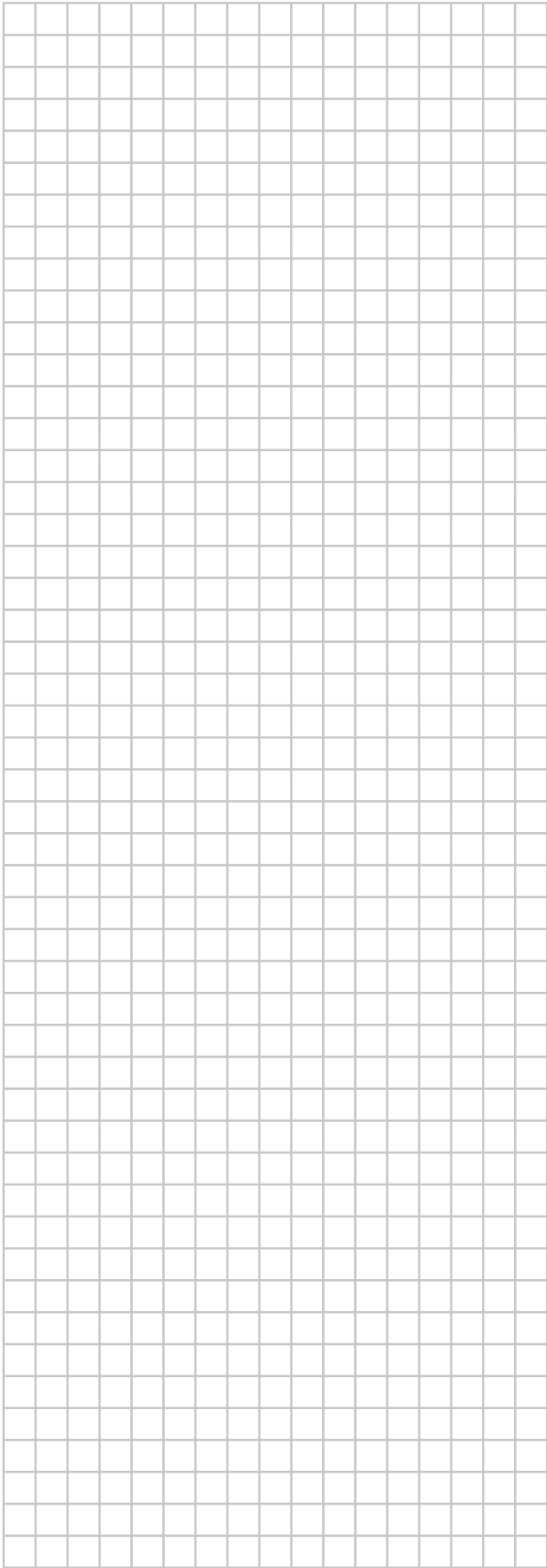
Jelölés	Jelentés
A*P	Nyomatott áramköri kártya
BS*	BE/KI nyomógomb, üzemmód kapcsoló
BZ, H*C	Riasztó
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R*_*	Csatlakozás, csatlakozó
D*, V*D	Dióda
DB*	Diódahíd
DS*	DIP kapcsoló

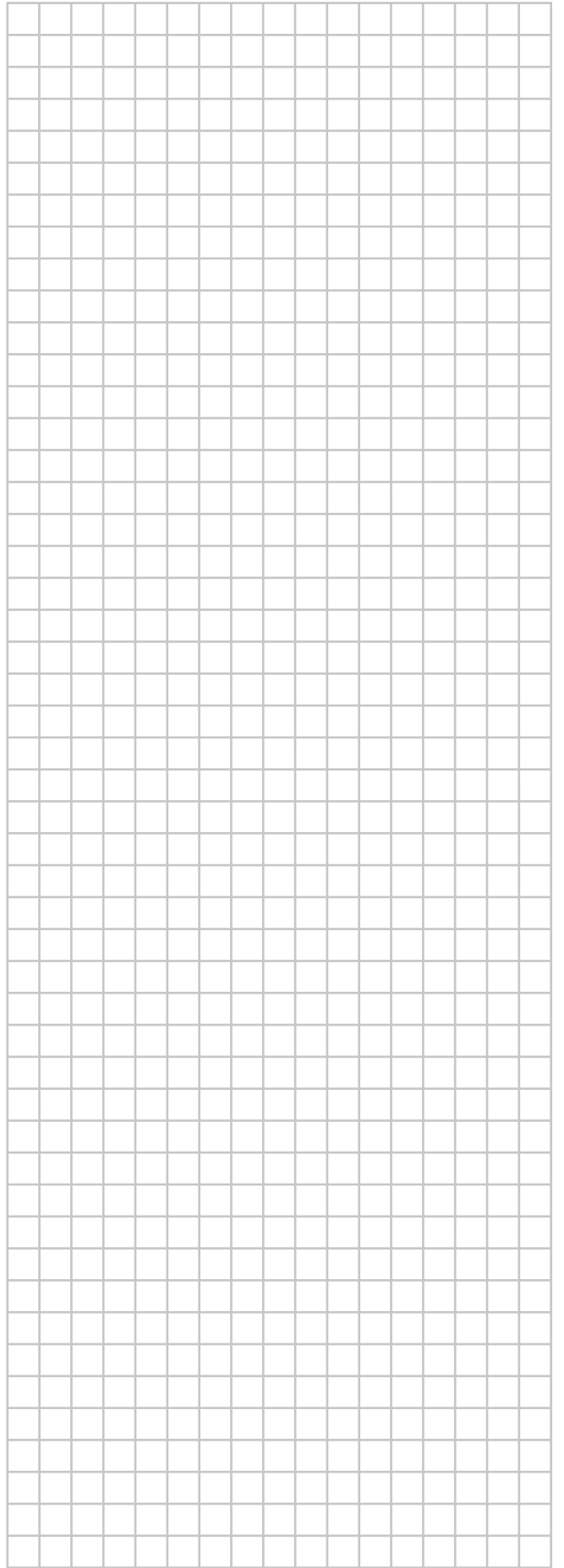
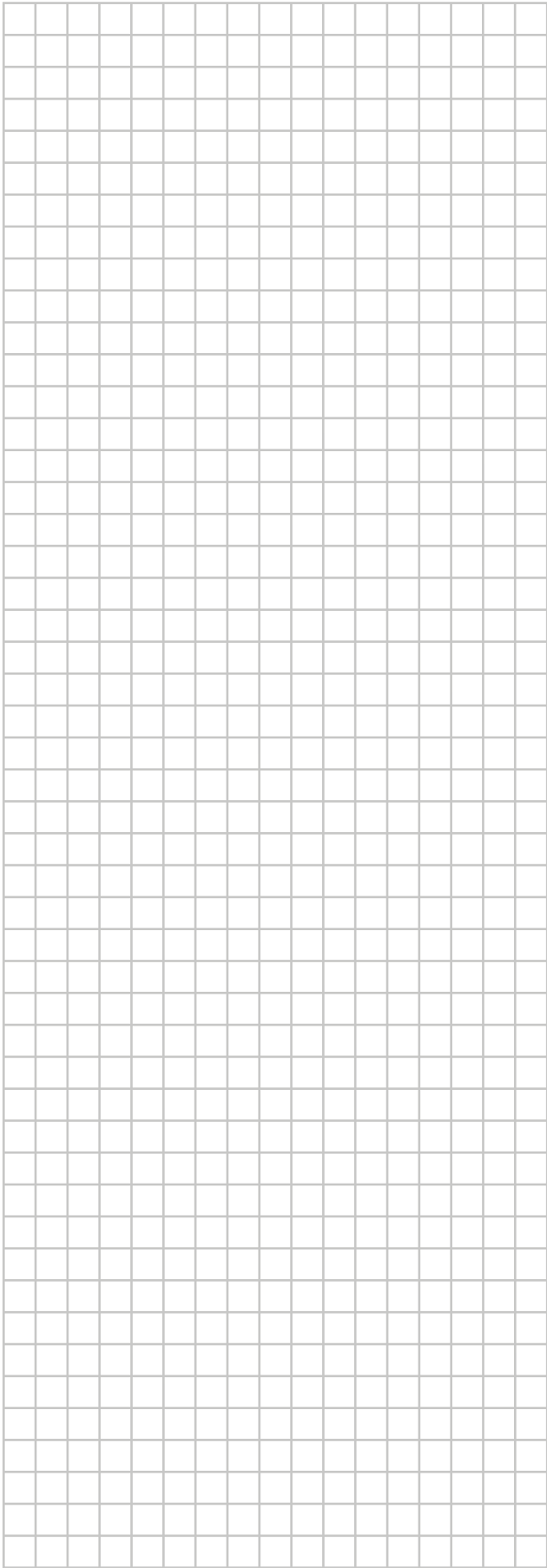
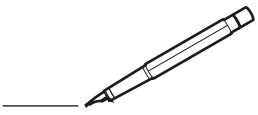
Jelölés	Jelentés
E*H	Fűtőegység
FU*, F*U (a jellemzőkhöz lásd az egységen található PCB-t)	Biztosíték
FG*	Csatlakozó (keret földelés)
H*	Kábelköteg
H*P, LED*, V*L	Ellenőrzőlámpa, világító dióda
HAP	Világító dióda (üzemjelzés: zöld)
HIGH VOLTAGE	Magas feszültség
IES	Figyelő szem szenzor
IPM*	Intelligens árammodul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Elektromágneses relé
L	Fázis
L*	Hőcserélő
L*R	Önindukciós tekercs
M*	Léptetőmotor
M*C	Kompresszor motor
M*F	Ventilátor motor
M*P	Elvezetőszivattyú motor
M*S	Legyezőmotor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Elektromágneses relé
N	Nulla
n=*, N=*	Átvezetések száma a ferritmagon
PAM	Impulzusamplitúdó-moduláció
PCB*	Nyomatott áramköri kártya
PM*	Tápfeszültség modul
PS	Kapcsolóüzemű tápforrás
PTC*	PTC termisztor
Q*	Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT)
Q*DI	Földzárlat-megszakító
Q*L	Túlterhelésvédő
Q*M	Hőkapcsoló
R*	Ellenállás
R*T	Termisztor
RC	Vevő
S*C	Végálláskapcsoló
S*L	Úszókapcsoló
S*NPH	Nyomásérzékelő (magas)
S*NPL	Nyomásérzékelő (alacsony)
S*PH, HPS*	Nyomáskapcsoló (magas)
S*PL	Nyomáskapcsoló (alacsony)
S*T	Termosztát
S*RH	Páratartalom-érzékelő
S*W, SW*	Üzemkapcsoló
SA*, F1S	Túlfeszültségvédő
SR*, WLU	Jelvevő
SS*	Választókapcsoló
SHEET METAL	Kapocsléc rögzített lemez
T*R	Transzformátor
TC, TRC	Jeladó
V*, R*V	Varisztor
V*R	Diódahíd
WRC	Vezeték nélküli távirányító
X*	Csatlakozó
X*M	Kapocsléc (blokk)

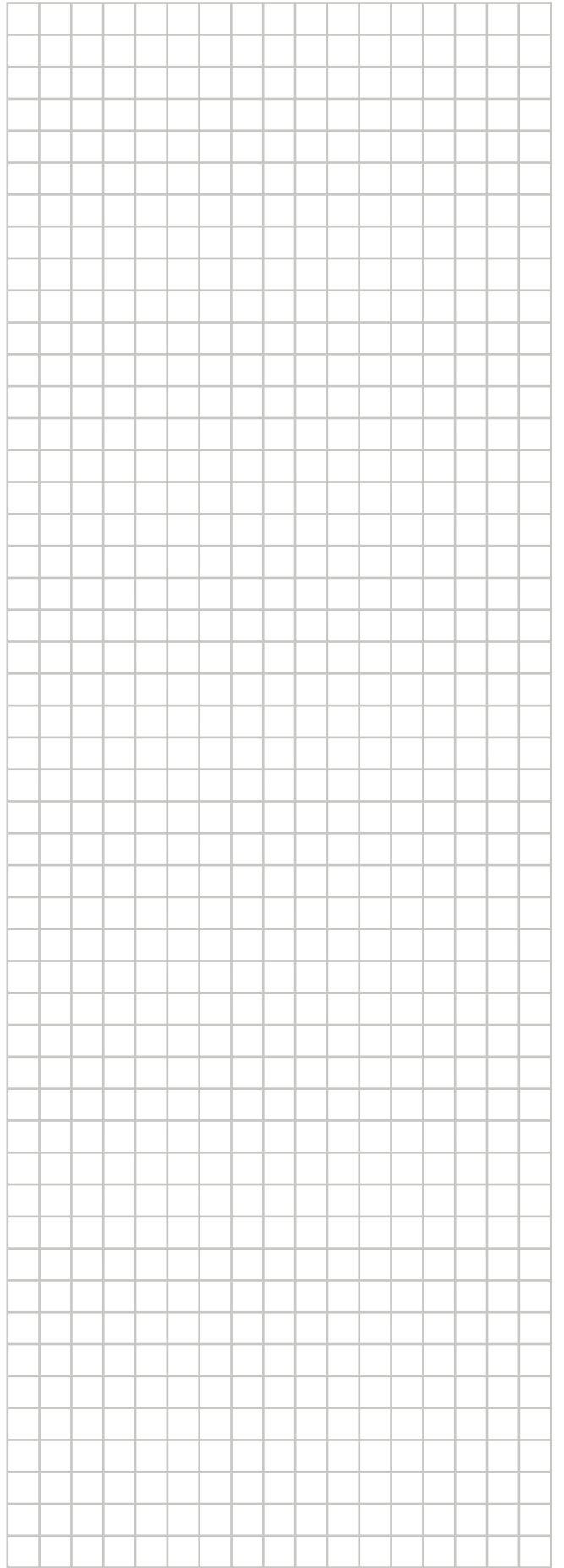
## 9 Műszaki adatok

---

Jelölés	Jelentés
Y*E	Elektronikus szabályozószelep
Y*R, Y*S	Hőcserélő irányváltó szolenoid szelepe
Z*C	Ferritmag
ZF, Z*F	Zajszűrő
A*P	Nyomatott áramköri kártya
BS*	BE/KI nyomógomb, üzemmód kapcsoló
BZ, H*C	Riasztó
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Csatlakozás, csatlakozó







**ERC**



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

4P456962-1E 2019.08